

Szerkesztőségi iroda:  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:  
Égész évre --- 24 K  
Félévre --- 12 K  
Negyedévre --- 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket  
a kiadóhivatal vesz föl  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák. :::  
Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 228. szám.

Szerda, október 6.

## Győzelmes harcaink az oroszokkal.

Budapest, október 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Nincs ujság.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, okt. 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 5.  
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregcsoportja:

Az oroszok október 3-ikán szenvedett vereségeik után állásaink elleni támadásukat tegnap csak gyenge  
osztagokkal ismételték. Könnyűszerrel visszavertük őket.

A többi hadcsoportnál semmi lényeges nem történt.

Orosz járőrök, amint azt kétségtelenül megállapítottuk, csapataink megtévesztése céljából német sisakokat  
viselnek. Magától értetődik, hogy az ilyen orosz katonai személyekkel a hadijog szerint bánunk el.

## Az olasz háború.

Budapest, október 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

A délnyugati hárévonalon a helyzet változatlan.

Az ellenség a vilgereuthi és lafrauni fensíkokon tegnap nem újította meg támadásait.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A szerbiai harctér.

Budapest, október 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

Csapataink a Drina menti határtól kiindulva szerb területen portyáztak, foglyokat szállítottak be. Egyébként  
nincs nevezetesebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A francia-angol offenzíva kudarca.

Budapest, okt. 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 5.  
A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Az angoloknak a Loostól északra levő erdőmű elleni sikertelen támadásaik alkalmával az angolok halot-  
takban és sebesültekben szenvedett igen jelentős veszteségeken kívül több mint nyolcvan  
foglyot és két aknavetőt hagytak kezünk között.

Azon árokreszt, melyet a franciák a Givenchtől északnyugatra fekvő magaslaton megszállottak, tegnap  
visszafoglaltuk s eközben négy francia gépfegyvert zsákmányoltunk.

A Champagneban az ellenség erősebb tüzérségi tűz alatt tartotta a Souaintól északnyugatra levő állást, ahol  
az ellenség támadó szándéka felismerhető volt. Ágyutüzünk megakadályozta az ellenség előrenyomulását.

Vauquoisnál aknarobbantásokkal megelőztük az ellenséget. Az ellenség számos aknáját szétzúztuk.

Ellenséges repülő a Maastól északkeletre fekvő Biachest és Vaast helységekre bombákat dobtak. Egy polgárt  
megöltek, egyéb kár nem történt.

# HIREK.

## Meleg ruhát a katonáknak.

— október 6.

Itthon még néha langyos őszi nap-sugár köszönt ránk délelőttünkint, de a messzi hartereken már beállott a rideg, esős őszi idő s a hegyek között a hó is lehullott. Aki itthon az eső elől meghúzódhat és a hideg ellen védekezhet, gondoljon csak az átázott és didergő harcokra, akik érettségük, a hazáért küzdenek és szenvednek szeretettel és panasz nélkül. Ne is engedjük, hogy panaszra okuk legyen, hisz oly kis áldozattal lehetünk segítségükre. Mődunkban áll védeni a mi véreink: fiaink, testvéreink épségét, egészségét, megacélozhatjuk elszántságukat, ébren tarthatjuk lelkesedésüket és harci szellemüket. Szeretünk megnyilatkozására itt van az alkalom: meleg ruhát kér a katonák számára a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző Hivatala.

A kincstár ad ruhát minden katonának, de a sok víztől-sártól bizony az lassanként elpusztul, meg is férgesedik. Pótolni kell mással. Ez meg is történik. De sok más apróság van, ami megkönnyíti a nehéz szolgálatot, különösen a most következő erős téli időszakban. Mily jól esik például egy pár új gyapjukapeát felhuzni a régi helyett! A hazáról küldött jó meleg térdvédő és érmelegítő is kitűnő szolgálatot tesz! Ha minden család csak néhány darabot ad, elláthatjuk az összes magyarországi csapatokat, Magyar aszsonyok, magyar leányok! Hozzatok szőlőkérésünk elsősorban. Kössetek érmelegítőt, térdvédőt, sálát.

Aki jobban szeret varrni, mint kötni, az is hasznára lehet a katonaságnak. Készítsenek vízmentes szövetszövetből lövészeket, jó meleg béléssel, vagy csináljanak olyan baslikot, amelyik nemesak a fejet, hanem a vállakat is védi a hó, az eső, a szél ellen. Van a basliknak egy olyan fajtája is, amelyiket a sapka alatt viselnek, ezt könnyebb csinálni, a hozzávaló vékony flannel előkerül minden ruhaszekeréből. Kötött hősapkák most nem kellene, részint, mert kevés gyapjufonál van, részint mert még van belőle készlet. Most egy nagyon vékony, rugalmas szövetszövetű anyagból csinálják a hősapkákat; ennek olyan az alakja, mint egy zsák, mely mindkét végén nyitva van. Egyszerű, de jó és hasznos darab.

Az is becses adományt nyújt, aki kötött sál helyett puha, vékony gyapjuból (gyapjuszövetből) készít sálát, elhasznált, megunt vagy divatját mult selyem ruhadarabból is készíthető ilyen sál, a maradványból pedig egy pár kapeca is kikerül.

Hogy mit, hogyan és milyen anyagból kell készíteni, arra nézve minden felvilágosítást megad a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző Hivatala. E hivatal tájékoztatót bocsát ki, ebből mindent megtudhatnak azok, akik érdeklődnek katonáink sorsa iránt. Főispáni és főszolgabírói hivatalok, községi előljáróságok fogják elsősorban megkapni ezt a rajzokkal ellátott tájékoztatót, de szívesen megküldik mindenkinek, aki kéri. A Hadsegélyző Hivatal (Budapest, Képviselőházi épület) különben is nagy készséggel válaszol minden hozzá intézett érdeklődésre és szívesen áll rendelkezésére azoknak, akik a jótékony munkában támogatni akarják. A felsorolt meleg óvruhákhoz való gyapjufonál nemsokára már kapható lesz Budapesten a Pesti Hazai Első Takarékpénztár és a Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank összes intézeténél, továbbá vidéken a főispáni és főszolgabírói hivataloknál.

— Október 6. A vértanuk emléknepjét Nagybecskerek város közönsége az idén is kegyelettel ünnepelte meg. Délelőtti 10 órakor a róm. kath. plébánia-templomban gyászistentisztelet volt, amelyet Magyar Pál pápai kamarás, apátplébános végzett. Az istentiszteleten résztvettek a polgári hatóságok fejei, valamint az iskolák növendékei. A gyászmise

után a Nagybecskereki Kaszinó-Társulat és a közíg. tanfolyam hallgatói megkoszorúzták a vértanú Kiss Ernő szobrát.

— A nagybecskereki kaszinótársulat zászlója a harterén. A nagybecskereki kaszinótársulat hölgytagjai júniusban egy pompásan himzett nemzeti színű lobogót adtak a 29. gyalogezred 11-ik menetzászlóaljának. Több mint három hónapja küzdenek ezalatt a lobogó alatt vitéz fiaink a harterén. Most abból az alkalomból, hogy a menetzászlóalj a kaszinó lobogójával átlépett az orosz földre, a zászlóalj tisztikara szeptember 7-iki kellettel a következő tartalmu tábori levelezőlapot intézte a kaszinótársulat hölgytagjainak:

A Nagybecskereki Kaszinótársulat  
hölgytagjainak  
Nagybecskerek.

Tisztelt hölgyeim!

Midőn ez év június 5-ikén ezredünk XI. menetzászlóalj Martinovics Ágoston százados ur vezetése alatt a harterére indult, Önök egy himzett nemzeti színű zászlót adtak nekünk s három kívánságot fűztek ajándékukhoz. Ma örömnepünk van, mert bár nagyon megfogva, de annál lelkesebben teljesítettük második kívánságukat. Az első: a Lembergbe való bevonulás június 22-ikén volt, ma pedig előszedve kedves zászlónkat, azt magasan lengetve, óriási üdvkiáltások között vettük házivezredünket a határon át orosz földre. Kedves kötelességnek tartottam önöket még ma, az ellenség földjéről értesíteni, hogy mi a reánk bízott feladatot teljesítettük. Még a harmadik kívánság van hátra: A zászlót mint győztesek hazahozni. E kívánságból a reánk hármló kötelességet (mint győztesek) teljesíteni fogjuk. A hazahozatal már Isten kezében van, de reméljük, hogy megtehetjük.

A legszívélyesebb üdvözléssel

Rositz főhadnagy, Dittrich hadnagy,  
Kunst Leo.

— A nagybecskereki szabadliceumi előadások. A Torontálvármegyei Közművelődési Egyesület nagybecskereki szabadliceuma az idén is megtartja szokásos téli előadásait. Az idei előadások előkészítésére a kulturegyesület igazgatósága október hó 7-ikén esütörtökön délután 5 órára értekezletet hívott össze a vármegyehez alispáni kistermébe. A nagybecskereki szabadliceum ideai előadásai is a világháboru jegyében tartatnak meg, de ezuttal az előadások tárgykörébe itt is belevonja a világháboru után előálló gazdasági, társadalmi, szociális, egészségügyi, gyermekvédelmi stb. viszonyokat.

— A Vöröskereszt fölhívása a gazdákhöz. A vöröskereszt-egylet szeretetadomány-osztálya a következő fölhívással fordul a magyar gazdákhöz:

Magyarország földbirtokosaihoz és bérlőihez fordulunk, hogy adakozzanak szeretetadományokra. A hazai föld birtokosai azok, akiknek leginkább kell hálásnak lenni küzdő, szenvedő és nélkülöző hőseink iránt, akik első sorban őket védelmezik és azt az áldott földet, mely jó termésével maga is a győzelem szolgálatába állott. Jó termés, nagy árak és hadseregünk fényes győzelmei erkölcsileg és anyagilag is indokoltá teszik, hogy éppen hazánk földbirtokosai áldozzanak arra a célra, hogy hős katonáink sorsán enyhítsünk, őket mint eddig is dohányneműk, fehéreneműk, üdítő és hűsítőszerekkel elláthassuk, hogy ők megújuló kedvvel és erővel haladhassanak a végleges diadal felé.

Hazafias üdvözléssel

A vöröskereszt szeretetadomány  
osztálya.

Az Országos Gazdasági Egyesület a

kérelmet viszont a következő fölhívással támogatja:

A magyar vöröskereszt szeretetadomány-osztálya kérését e komoly időkből a kedvezőbb viszonyok közt levő és jómódban élő gazdák szíves figyelmébe ajánlom és kérem, hogy mindenki hazafias kötelességének tekintse teljes erejéből hozzájárulni ahhoz, hogy a szenvedő, nélkülöző és küzdő hősök az itthonmaradók szeretetteljes gondoskodásából új erőt merítsenek a további küzdelmekre és a végleges diadalra. Budapest, 1915 szeptember hó 28. Hazafias üdvözléssel Az országos magyar gazdasági egyesület nevében: Bujánovics Sándor s. k., elnök.

— A VI. osztályu tanulók önkéntesi joga. A honvédelmi miniszter június 12-én kiadott rendeletében akként intézkedett, hogy azok az 1897. évben született ifjak, akik az 1914—15. iskolai évben valamely nyilvános gimnáziumnak vagy reáliskolának ötödik osztályát, vagy ezekkel a középiskolákkal az egyévi önkéntesi kedvezményre való jogosítás szempontjából egyenlő értékű intézet első évfolyamát látogatták, az egyéves önkéntesi kedvezésben föltételelesen sem részesíthetők, hanem a fegyveres népfőlkélesi szolgálat alatt csak az egyéves önkéntesi karpaszományt viselhetik. Ezt a rendelkezést a honvédelmi miniszter a hadügyminiszterrel egyetértően most a következőképpen egészítette ki:

Az 1897. évben született ifjakat abban az esetben, ha a főgimnáziumnak vagy a főreáliskolának VI. osztályába vagy az ezekkel a középiskolákkal az egyévi önkéntesi kedvezésre való jogosítás szempontjából egyenlő értékű tanintézetnek a második évfolyamába az ideai iskolaévre folytatólagosan beiratkoztak és magukat az egyévi önkéntesi tényleges szolgálatra önkéntes belépés útján besoroztatják, az egyéves önkéntesi kedvezésben feltételelesen szintén részesíteni kell. Azokat az 1897-ben született ifjakat, akik a polgári iskolák V. osztályát az 1914—15. iskolaévben sikeresen elvégezték s az ideai iskolaévben a polgári iskola VI. osztályába mint rendes tanulók beiratkoztak, az említett kedvezésben feltételelesen ugyan csak részesíteni kell abban az esetben, ha önkéntes belépés útján besoroztatják magukat. E kedvezés föltétele megadásáért a cs. és kir. hadkiegészítő kerületi parancsnoksághoz kell a kérvényt benyújtani.

— A Hadsegélyző Hivatal tájékoztatója. A m. kir. honvédelmi miniszterium Hadsegélyző Hivatala képes tájékoztatót adott ki feladatairól, az elesett hősök özvegyeit és árváit, valamint a rokkantak alapját gyarapító jótékonyasági akcióiról, továbbá a Hivatal jótékonycélú kiadványairól és propaganda cikkeiről. Az izléses gonddal összeállított tájékoztatót levélnél kérelemre készséggel küldi meg minden érdeklődőnek a Hadsegélyző Hivatal gyűjtő és propaganda osztálya (Képviselőház).

— Rokkant katonatisztek felvétele az egyetemre. Szeptember hó folyamán megjelent az a miniszteri rendelet, mely megengedi, hogy mindazon magyar honos tisztek, katonai tisztviselők és tisztjelöltek, akik a közös hadsereg, haditengerészet, honvédség vagy esendőrség tényleges állományához tartoznak a VIII-ik rangosztályig bezárólag és a jelen háboruban rokkanttá válnak, érettségi bizonyítvány és felvételi vizsga nélkül beiratkozhatnak rendes hallgatók gyanánt a tudományegyetem bármelyik világi karán. Ennek feltétele egyrészt az, hogy tényleges állományba vételük előtt sikerrel elvégezték valamely katonai intézetben a megfélelő tanfolyamokat, avagy valamely nyilvános középiskola VIII. osztályát; másrészt az, hogy a katonai hatóság által a jelen háboru során beállott testi fogyatkozásuk miatt mint tényleges szolgálatra alkalmatlanok rokkant állományba helyeztetek. A felvétel iránti kérvényt október 14-ig kell beadni az illető egyetemhez. Csatolni kell: a) anyakönyvi kivonata-

tot, b) a végzett tanfolyamoknak tüzetes felsorolása kapcsán a legutoljára nyert bizonyítványt, c) a legutolsó katonai ki-nevezési okiratot, d) az illetékes katonai hatóság bizonylatát, hogy folyamodó a jelenlegi háború következtében beállott rokkantság folytán a további tényleges szolgálatra tartósnak alkalmatlanul találtatott és ezért a rokkant állományba helyeztetett; hogy továbbá ellene katonai bünvádi vagy becsületbírósi eljárás nincs folyamatban.

— **Fogyasztási adó bérbeadása.** A nagybecskereki pénzügyigazgatóság közli, hogy Szanád község borítal- és husfogyasztási adóberlete 1916 jan. 1-től december végéig nyilvános árverés útján bérbeadandó. A kikiáltási ár borítalra 2299 K 86 f, husfogyasztásra 198 K 96 f. Összesen 2498 K 82 f. Az árverés október hó 20-ikán d. e. 9 órákor lesz a pénzügyigazgatóságnál.

— **Kérelem a közönséghez.** A nagybecskereki vöröskereszt vasuti nyugvó állomásának vezetője kéri a közönséget, hogy a nagybecskereki vöröskereszt-egy-let vasuti állomásán átvonuló beteg és sebesült katonák részére cigarettát adományozni sziveskedjenek. Az adományok Bakalovich Plátóhoz, a nyugvó állomás gondnokához (Megyeház) küldendők.

— **Kereskedők pamutárainak bejelentése.** Miután az OMKE-hez tömegesen érkeznek kérdezősködések aziránt, hogy a pamut és pamutfonalak bejelentéséről és a pamut feldolgozásának korlátozásáról intézkedő miniszteri rendelet mennyiben érinti a kereskedőket, az OMKE. tájékoztatás végett közli az érdekelt szakmák kereskedőivel, hogy a miniszteri rendelet értelmében a kereskedők is tartoznak október hó 1-je és 8-ika között pamut-, pamutfonal- és pamutárú-készleteiket összeírni és bejelenteni. Evégből a detailisták kivételével a kereskedőknek mindazokról a pamutnemüekről, amelyek szeptember 30-án birtokukban vagy őrizetük alatt vannak, rendes leltárt kell felvenniök. Detailisták alatt érti a rendelet azokat a kereskedőket, akik üzemi telepükön és raktárjukban különböző fajtájú áruból együttvéve kevesebb mint 5000 méter bejelentendő szövetet vagy 500 darab bejelentendő konfekcionált cikkeket tartanak, egyfajtájú áruból pedig 1000 méternél, illetőleg 300 darabnál kevesebbet. Fel vannak mentve továbbá a bejelentés alól azok a kereskedők, akik a bejelentendő szövetfajtákat tulajdon részben nem egész végekben, hanem leszabva, mérték szerint, konfekcionált árúkat pedig tulajdon részben egyes darabokban adják el. A leltárba felveendőek azok az árúk is, amelyeket a kereskedő már eladott, de még nem szállított el, hanem birtokában tart, viszont nem veendőek fel azok, amelyeket már megvásárolt, de még nem vett birtokba. A leltár alapján a kereskedők a Magyar és Osztrák Pamutközponthoz utján beszerezhető bejelentési ivatek kötelesek kiállítani. Azok a kereskedők, akik a bejelentés alól kivonják magukat, amennyiben cselekvésük súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágást követnek el és a rendelet értelmében büntetendők. A bejelentési ivatek a gyakorlati életben szokásos árumegnevezésekkel rovatok vannak megjelölve, ennél fogva a leltár ezek szerint a rovatok szerint készíten-dő el. Azokat az árúkat, amelyek egyik külön rovatba sem esnek bele, a bejelentő-lapokon „egyéb árúk“ összefoglaló cím alatt kell bejelenteni. A bejelentés nem jelenti azt, hogy a kereskedő az árúval a jövőben nem rendelkezhetik szabadon. Rekvirálásról egyelőre szó sincsen és csak a hadsereg részére fentartott angol 17-21 számú nyersfonalakra, illetve az ezekből készült nyersárúkra (például ingkalikóra) mondja ki a rendelet, hogy azokat eladni nem szabad. A kereskedőknek ezuttal is minden felvilágosítással szivesen szolgál az OMKE. központi irodája (V., Rudolf-rakpart 9.), ugyszintén a Magyar és Osztrák Pamutközponthoz, amelyben az OMKE. is képviselve van ki-küldöttei által (irodája V., Zrinyi-u. 1.). Kívánatos, hogy a bejelentéshez szüksé-

ges nyomtatványokat a saját érdekükben minél egyszerűbben megkaphassák.

— **A Királyérem.** A háborus művészet legsikerültebb alkotásai közt is első-rangu helyet érdemel ugy történelmi becsé, mint művészi tökéletessége révén a Királyérem, mely a Hadségélvő Hivatal kiadásában kerül forgalomba. A nagy-alaku bronzérem egyik oldalának dombor-műve a királyt magyar tábornoki dísz-egyenruhában ábrázolja, másik oldalán pedig királyunk sajátkezű irásának re-produkciójában ez a történelmi nyilatko-zat áll: „Bizom népemben s ügyünk igaz-ságában.“ Az emlékérem ára díszes tar-tóban 22 korona. A háborus idők e gyö-mörű produktumát a magyar társadalom örömmel és lelkesedéssel fogadta és már eddig is több ezren megvásárolták. A Királyérem a Hadségélvő Hivatal gyűjtő és propaganda osztályában (Budapest, Képviseletházi épület) rendelhető meg.

— **Gépészek vizsgája.** A gőzgépkeze-lők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden október hó 10. napján d. e. 9 órákor a szegedi felső ipariskolá-ban fognak megtartatni. A vizsgálati kér-vények kellően felszerelve a m. kir. ker. iparfelügyelőséghez Szeged, Földvár-utca 4. sz. küldendők.

— **A Népirodából.** Kezdő írodistanó állást keres. Cím a népirodában.

**Diana sósborszesz**

a legerősebb házszer ugy belsőleg cukorra cseppenként, mint külsőleg bedörzsölésre. Hatása fájdalom-csillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

539-502

### Színház, Irodalom.

Okt. 6. Szerda: Kiskirály.  
Okt. 7. Csütörtök: Lyon Lea. (Drámai újdonság.)  
Okt. 8. Péntek: Ugyanez.  
Okt. 9. Szombat: Erdészlány.  
Okt. 10. Vasárnap: d. u. Aranyeső, este: Kabaret.

**\*\* Gyurkovics lányok.** Herczeg Ferenc kedves vígjátékát adták tegnap Ballák. Kata szerepét Balláné játszotta bájosan, míg Horkay Feri szerepében Balla Kálmán gyönyörködtette művészi játékával a közönséget. A többi szereplők közül jó volt Rásó Ida, Korda Sándor, Parlagi Béla, Miklóssy Ferenc, Császár Rózsi, Czákó Mici, Takács Piroska és Gáspár Jenő.

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### Orosz, angol, francia ultimátum Bulgáriának.

Budapest, okt. 6. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk:

Szentpétervári hivatalos távirat sze-rint Oroszországnak Bulgáriához intézett ultimátumát tegnap délután nyújtották át Radoszlavov miniszterelnöknek.

Budapest, okt. 6. A „Torontál“, eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik:

Az orosz ultimátumhoz Anglia és Franciaország is csatlakozott. Olaszország nem. A hangulat izzó, A szerb, olasz, francia és

montenegrói követek kikérték ut-leveleiket s elutaztak. Az angol követ még Szófiában maradt.

### Görögország ellenünk.

Budapest, okt. 6. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk: Athénből sürgönyzik:

Venizelosz miniszterelnök ki-jelentette a kamarában, hogy Görögország minden Bulgáriával szövetséges állam ellen köteles küzdeni, amely Szerbiát megtámadja.

Szaloniki-i távirat szerint a mo-nasztir-szaloniki-i-üszkübi vasutvona-lat görög csapatok megszáll-lották.

### Anémetek Egyiptomba készülnek

Budapest, okt. 6. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk: Londonból sürgönyzik:

Illetékes körök véleménye szerint a németek Szerbián, Bulgárián és Kis-ázsian keresztül Egyiptomba akarnak hatolni, hogy Szeuét megszállják.

### Románia londoni kölcsöne.

Budapest, okt. 6. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk: Párisból sürgönyzik:

A Havas-ügynökség jelentése szerint Románia Londonban új kölcsönt kötött, amely már megnyerte a hivatalos körök hozzájárulását.

### Megtorpedózott francia gőzös.

Budapest, okt. 6. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk:

A Reutter-ügynökség jelentése sze-rint a görög partvidéken a 3500 tonnás „Provence“ francia gőzöst meg-tor-pedózták.

### Négy évi fegyház a romlott kenyérért.

Budapest, okt. 6. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóvá-hagyásával jelenti tudósítónk:

Kupfler Jenő kenyérgyárost a törvényszék a hadsereg részére szállított dohos kenyérért négy évi fegyházra, 4000 korona pénzbírságra, hivatalvesztésre és politikai jogainak felfüggesztésére ítélte.

### TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 9 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtszéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete“ nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Czaich-féle törvényesen védett

# AMOR CRÈME

kapható mindenütt

Üdít, szépít, fiatalít. Egyedülálló krém, amely nagymennyiségű pudort és sok növényi kivonatot tartalmaz. Ennél fogva legjobban fed mindenféle arcdefektusokat. Szépítő, májfoltos arcnak valóságos áldás. Yörös arcot halványítja, tubarnát hófehérré varázsolja. Csak akkor valódi, ha minden doboz kréme és szappan selyem szallaggal van átkötve és fertombakt blombirozva.

Crème ára 2 K, szappan 1-50 K.

Ha nem tudná valódi minőségben beszerezni, forduljon azonnal

**Páduai Szent Antal Gyógyszertárhoz Szabadka.**  
Szegedi-ut 109. (Címre ügyeljen).

414-36.31

**Egy fiatal  
boltiszolga**  
azonnal felvétetik

**Almásy és Szepessy**  
könyvkereskedésében.

(588-x 3)

Basahid község előljáróságától.  
3621-915. szám. 540-1

### Árverési hirdetemény.

Alólírott község előljárósága ezennel közhírre teszi, hogy a község tulajdonát képező 400 holdnyi „Gréda“ dűlőbeni szántóföld folyó évi október hó 11-én d. e. 8 órakor nyilvános árverés útján 2 holdas parcelláknak készpénzfizetés mellett bérbe fog adatni.

Basahidon, 1915. évi október hó 4-én.

Szávics jegyző.

**Nem kell többé kékkő**  
**AGRUS** buzapác a vetőmag csávázására  
**üszög és gabonacsira** ellen.

Törv. védve. Olesó ár, kényelmes kezelés és a csiraképeségének lényeges emelése.

100 kiló maghoz 20 deka Agrus  
Ára 40 fillér.

200 kiló maghoz 40 deka Agrus  
Ára 80 fillér.

Mezőgazdasági vegyi laboratórium

**DEISINZI FRIGYES**  
Budapest, V., Vilmos császár-ut 6. sz.

Nagybeeskereken kapható: Deutsch Márton,  
Weiterschan J., Neufeld Róza, Sohn Károly.

532-1010

## Nyomdásztanoncui

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti-fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

## Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

**„Torontál“**

pol. napilap kiadóhivatala.

## HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

- Bádogos:**  
Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
- Biztosítási ügynökségek:**  
Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bé si bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.  
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.  
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.
- Borbély és fodrász:**  
Ikity Dusán, Hunyadi-utca.  
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.
- Buiforgvár:**  
Bence A. és fia, Hunyadi-utca.
- Cementgyár:**  
Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.
- Cipőkereskedők:**  
Kertész A., Iskolaépület.  
Weinberger K., Hunyadi-u.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.
- Divatáruház:**  
Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.  
Bukovác István, Hunyadi-utca.  
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
- Dobozgyár és műkönyvkötészet:**  
Schneider János, Aradáci-ut.
- Drogueria:**  
Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.
- Ékszerészek:**  
Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.
- Fényképész:**  
Oroszy Lajos, Korona-utca.
- Férfiszabók:**  
Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Koesis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-épülettel szemben.  
Tóth József, Hunyadi-utca.
- Fogműterem:**  
Buzolich József, Hunyadi-utca.
- Fűszer- és csemegekereskedés:**  
Fendler József, Hunyadi-utca.
- Gépjavitó műhely:**  
Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
- Gőzfűrés:**  
Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.
- Gyógyszertárak:**  
Kellner J. utóda Czikkajló, Hunyadi-u.  
Kollarich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, szerb egyházpalota.
- Hálógyár:**  
Csusner János.
- Kalapkészítő:**  
Andresz A., Főtér, Bauer-ház.
- Kalapraktár:**  
Sindelás Béla, Hunyadi-utca.
- Kávéház:**  
Sólyom György, Klub-kávéház.
- Kézműáru-, rövidáruüzlet:**  
Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.
- Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:**  
Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.
- Könyvkötészet:**  
Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállodával szemben).
- Kőművesek:**  
Hoff N. és társa.  
Mattern Mihály, Juranics-u.
- Lakatosműhely:**  
Engel Ádám, Megyeház-utca.
- Lisztkereskedés:**  
Klein Mór, Hunyadi-u.
- Mészáros és hentes:**  
Bauerle Testvérek, Városházépület.  
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.
- Műköszörüs:**  
Molnár János, Nicky-utca.
- Női kalapüzlet:**  
Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.
- Ruhakereskedés:**  
Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.  
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.
- Sirkőraktár és szobrászterem:**  
Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.
- Szállító-cég:**  
Perl Mór, szerb egyházpalota.
- Szállodák:**  
Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház-u.
- Szeszgyár:**  
Lukács és társa, Kültelek.  
Schwirthlich Alajos, Aradáci-utca.
- Téglagyár:**  
Klein Bernát.
- Temetkezési intézet:**  
Bence A. és fia.
- Tűzifa-, épületfakereskedés:**  
Annau örökösök, Korona-utca.  
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.
- Uridivatáruház:**  
Liptay Dezső, Hunyadi-utca.
- Vaskereskedés:**  
Boleszny Antal, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.  
Daun Gyula, Hunyadi-utca.
- Vendéglő, étterem:**  
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.  
Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király söresarnok.  
Marcois Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Remsing Mátyás, Otthon-söresarnok.  
Tóth és Norizsán, a nagyhid mellett.
- Virágkereskedés és kertészet:**  
Oláh Gábor, Bajza-u.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybeeskereken.

Kiadta Pleitz Fer. Pál.